

Zvědavka Efka

Přeloženo:
Iva Charouzková



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA

Zvědavka Efka

Původní nápad: Alfons Cornella

Text: Gina Clotet · Ilustrace: Silvia Morilla · Provedení: Curro Astorza

Přeloženo: Iva Charouzková

Jmenuju se Efka.
Mamka říká,
že jsem zvědavá jak opice.

Proto mi říká *Zvědavka Efka*.

Pořád se na něco ptám, i když vím,
že leckdy nenajdu odpověď.

Když existuje slovíčko proč, mělo
by existovat i slovíčko protože.

Zvědavka Efka



1.

Začíná nový den a zatímco
se sprchují, přemýšlím.

Copak asi dělá to
koupelnové strašidlo
se vší tou vodou, která
odtéká pryč, zatímco
čekám na teplou vodu?

Zvědavka Efka



2.

Jdu ven a představuju si...

...že všechny žvýkačky
přilepené na chodníku
se rozhodnou odletět jako
mýdlové bubliny a že moje
koloběžka pojede jako
namydlený blesk.

Zvědavka Efka



3.

Tak dobře, ve třídě se musí sedět.
Ale já, když sedím, cítím, že moje
nápady to táhne k zemi.

Co když je nechám odletět?
Můžou pak létat vzduchem?

Zvědavka Efka



4.

Mamka se ptá, proč jsem ztratila bundu.
Říká, že ji musím najít.

Ale co kdyby si bunda
radši našla mne?

Zvědavka Efka



5.

Dnes celý den chodím
s batohem na zádech a
přemýšlím....

Bolí taky šneky
někdy záda?

Zvědavka Efka



6.

Děda je náramný vypravěč.

Co kdybych nacpala
všechno to jeho vyprávění
do lahví, aby se nikam
neztratilo?

Zvědavka Efka

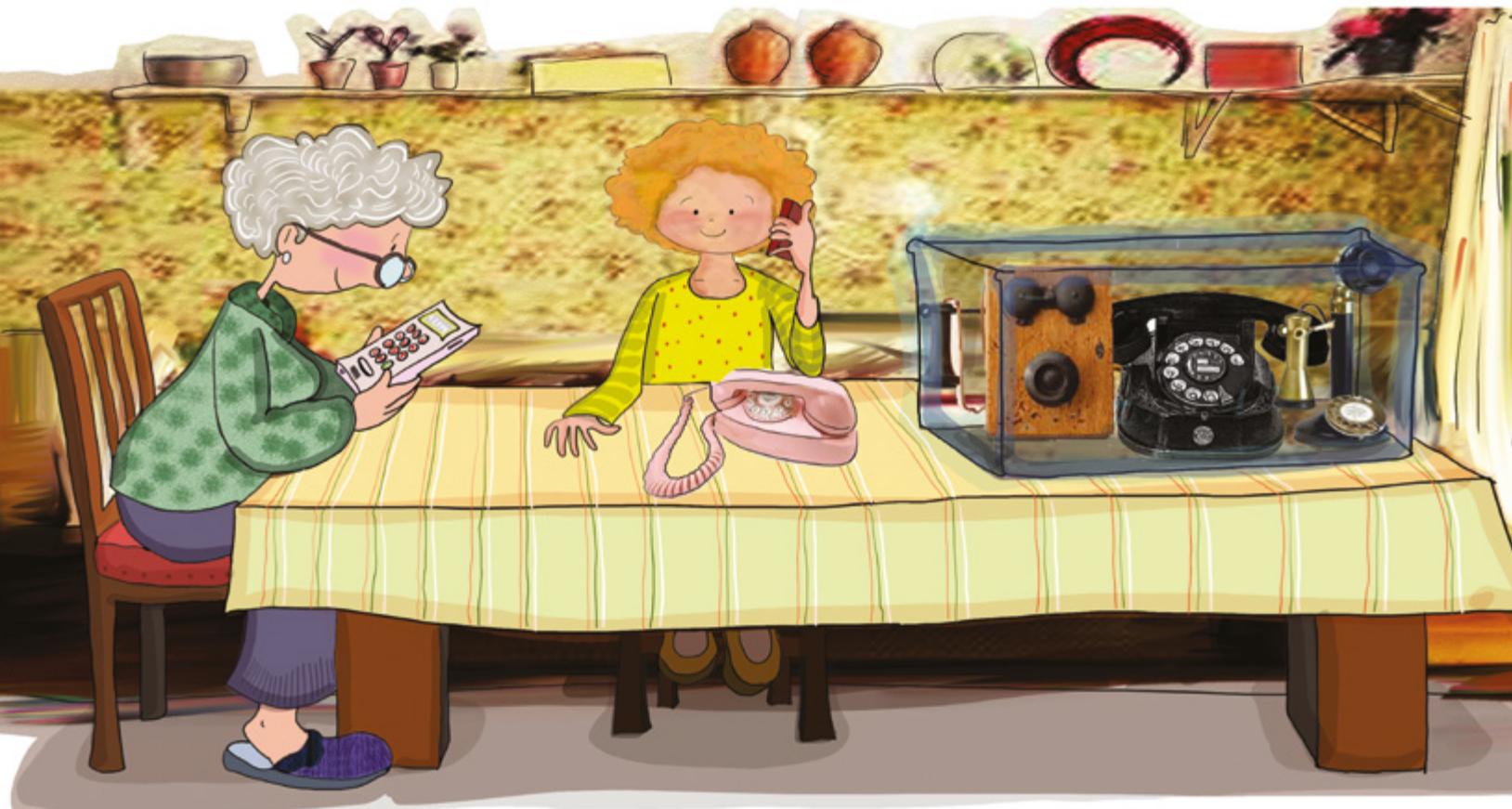


7.

Moje babička si s mobilem
příliš nerozumí.

A tak, co kdyby její mobil
vypadal přesně jako telefon,
který používala, když byla
mladá?

Zvědavka Efka



8.

Babi s dědou mně dali penízky.

Až si našetřím,
koupím si dalekohled.

Ale jak se zabavím do doby,
než ho budu mít?

Zvědavka Efka



9.

Spočítala jsem kameny.
Spočítala jsem lidi a dokonce i ptáky.
Už ale nemám co počítat...

Dokážeš si představit,
že by čekání nebyla nuda?

Zvědavka Efka



10.

Mám ráda čisté podlahy a mám ráda čisté
chodníky.

Ty to vidíš, já to vidím.
Ale kdo to všechno uklidí?

Zvědavka Efka



11.

Nedovedu si představit
svět bez stromů.

Co kdybychom u sebe
stále nosili děravé pytlíky
se semínky?

Zvědavka Efka

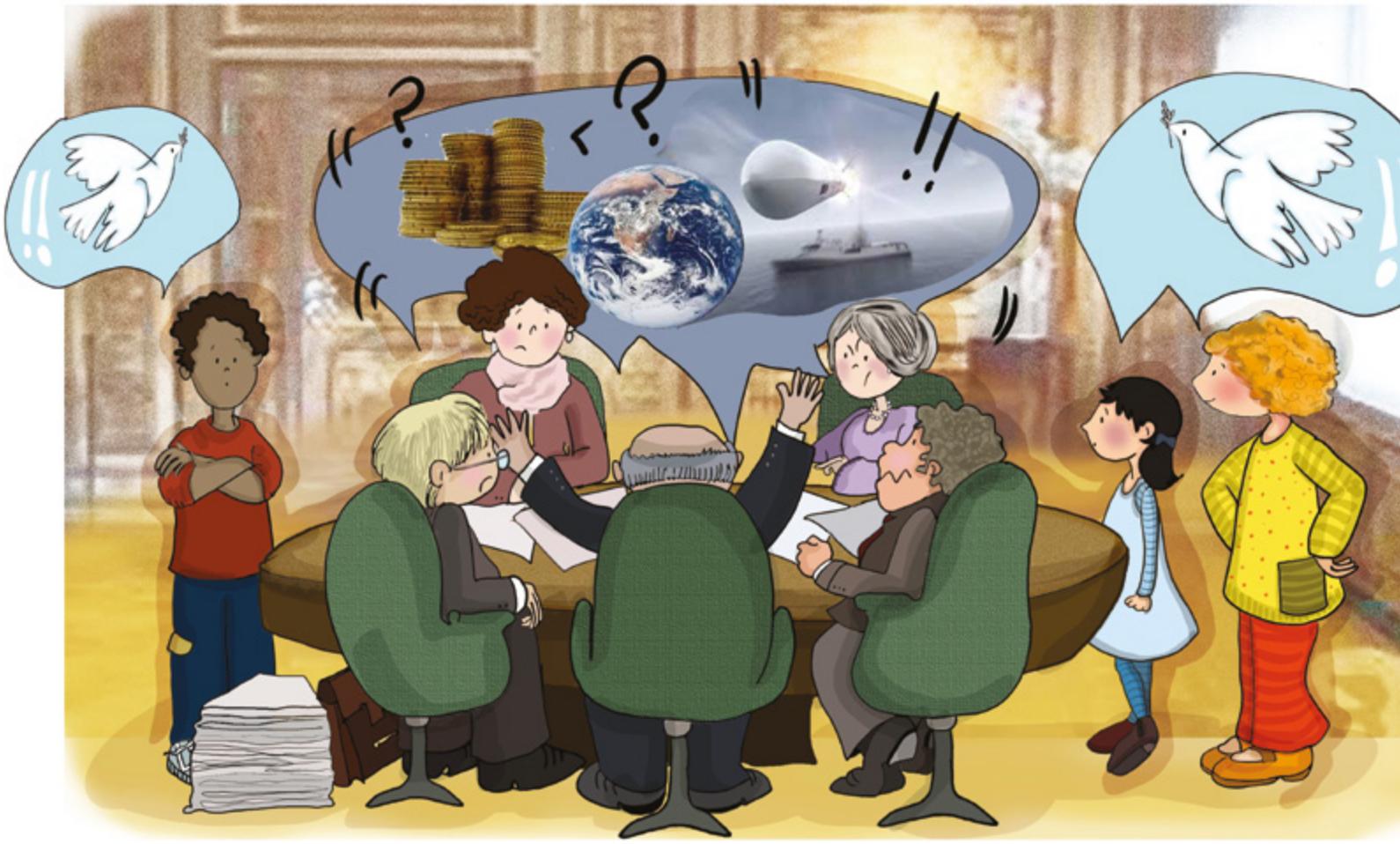


12.

Jak to, že pouze dospělí rozhodují
o naší budoucnosti?

Vždyť přece my kluci a holky
toho máme před sebou víc.
Co kdyby se nás zeptali?

Zvědavka Efka

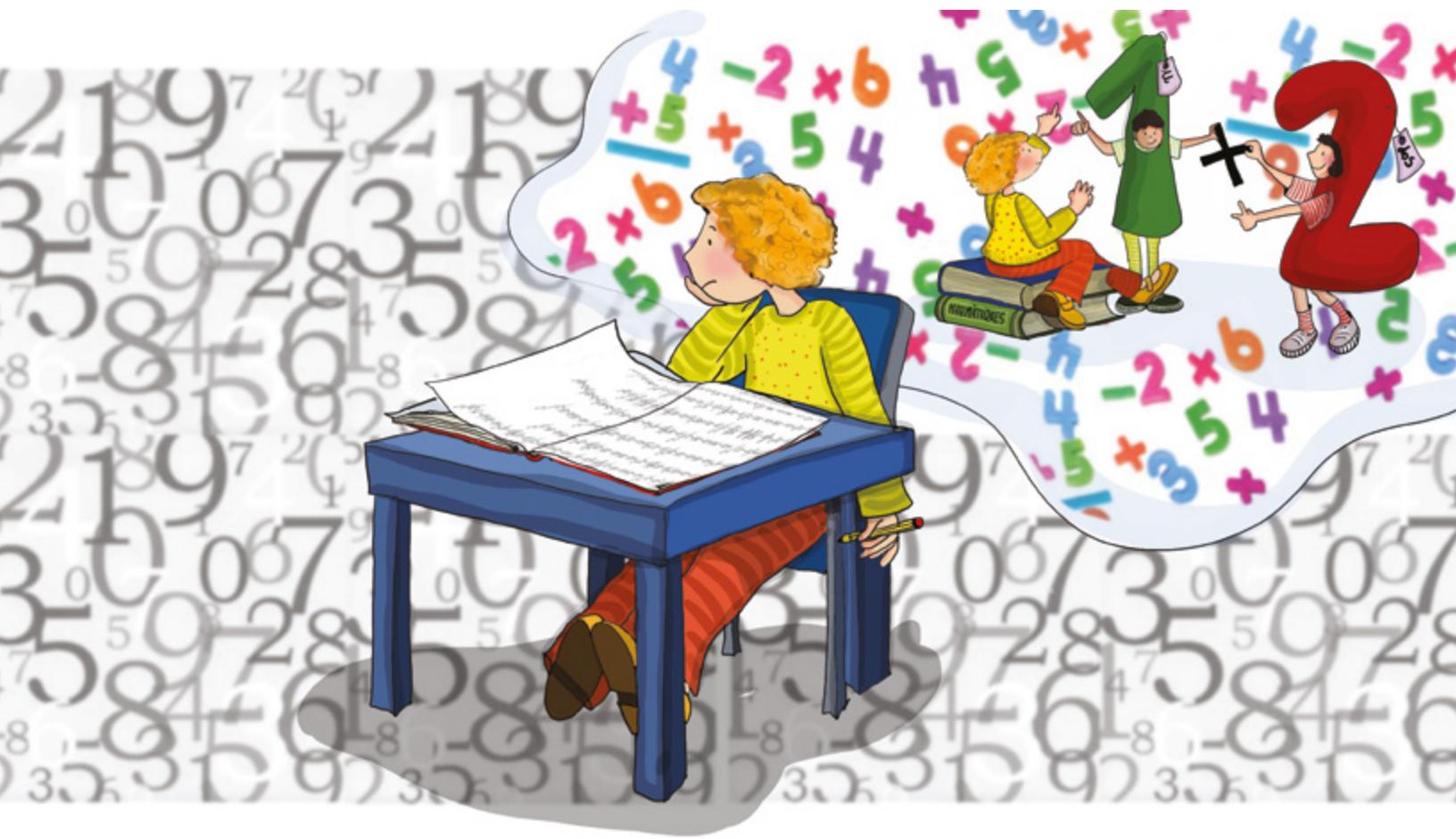


13.

Domácí úkoly musel vymyslet nějaký
strašný suchar.

Co kdyby učit se matiku
bylo tak zábavné jako
vyhrát bludištáka v soutěži?

Zvědavka Efka



14.

Vždycky jsem si přála mít starší
ségru, která by mně pomáhala.
Tak jako to má moje kámoška Cloe.

Co kdybych si jednu
ségru adoptovala?

Zvědavka Efka



15.

Už moji mamku učil hrát na housle učitel Shorofsky.

Když se učíme o klasické hudbě, musí i naše hodiny vypadat jako z minulých století?

Zvědavka Efka



16.

Zkoušet si oblečení v
kabince je fakt za trest.

Zrcadlo, zrcadlo...
přála bych si vidět se
v novém oblečení bez
převlékání...

Zvědavka Efka



17.

Své šaty si šiju sama.

A proto je nikdo jiný
na světě nemá.

Zvědavka Efka



18.

Tatka si dělá starosti.
Rozbila se nám totiž pračka.

Pan opravář by mně mohl
ukázat, jak ji opravit.

A já bych mu za to ukázala,
jak opravit polity domácí úkol.

Na to jsem přímo expertka.

Zvědavka Efka



19.

Když je moje malá ségra
smutná, dudlík spraví
všechni na světě.

A co kdyby existoval dudlík
i pro dospěléky?

Zvědavka Efka



20.

Škola končí, jdeme domů.
Když všichni odejdeme, škole ale
pak musí být hrozně smutno.

Co kdybychom ji nechali
otevřené dveře, aby mohl
život přijít za ní dovnitř?

Zvědavka Efka





Původní nápad: Alfons Cornella

Text: Gina Clotet

Ilustrace: Silvia Morilla

Provedení: Curro Astorza

První vydání: leden 2018

Přeloženo: Iva Charouzková

Zvědavka Efka

Jmenuju se Efka.
Mamka říká,
že jsem zvědavá jak opice.

Proto mi říká *Zvědavka Efka*.
Pořád se na něco ptám, i když vím,
že leckdy nenajdu odpověď'.

Když existuje slovíčko proč, mělo
by existovat i slovíčko protože.



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA